

No. 55212*

**Turkey
and
Belarus**

Agreement between the Ministry of Health of the Republic of Turkey and the Ministry of Health of the Republic of Belarus on cooperation in the field of health. Minsk, 30 October 2009

Entry into force: 6 October 2017 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: English, Russian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 5 June 2018

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Turquie
et
Bélarus**

Accord entre le Ministère de la santé de la République turque et le Ministère de la santé de la République du Bélarus relatif à la coopération dans le domaine de la santé. Minsk, 30 octobre 2009

Entrée en vigueur : 6 octobre 2017 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais, russe et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Turquie, 5 juin 2018

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**AGREEMENT BETWEEN THE MINISTRY OF HEALTH OF THE REPUBLIC OF
TURKEY AND THE MINISTRY OF HEALTH OF THE REPUBLIC OF BELARUS
ON COOPERATION IN THE FIELD OF HEALTH**

The Ministry of Health of the Republic of Turkey and the Ministry of Health of the Republic of Belarus (hereinafter referred to as the "Parties"),

guided by the wish to enhance the cooperation between the two countries in the fields of health care and medical sciences,

recognizing that this cooperation will contribute to the improvement of the health of their people,

in compliance with international legislation,

have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Parties, based on the principles of equality and reciprocity and in conformity with their mutual benefits and the legislation in force of their countries, shall promote cooperation in the fields of health and medical sciences.

The specific areas of cooperation will be determined with respect to the interests of both Parties upon mutual approval.

ARTICLE 2

The Parties, will cooperate in the fields of health and medical sciences upon mutual approval, by means of:

- a) Exchange of information in the fields of public health and medical sciences.
- b) Exchange of staff, specialists and delegations.
- c) Encouraging participation of specialists at conferences and scientific meetings to be organized by either of the Parties.
- d) Other types of cooperation in the fields of health and medical sciences upon mutual agreement.

ARTICLE 3

The Parties will establish a Joint Turkish-Belarusian Committee to implement this Agreement.

The Joint Turkish-Belarusian Committee shall meet once a year in Ankara and in Minsk in turn.

ARTICLE 4

For visits of staff, specialists and delegations of both countries within the framework of this Agreement;

a) The Sending Party will cover round-trip travel expenses.

b) The Hosting Party will cover board, lodging and domestic travel (if necessary) expenses of the visitor.

The period of visits of staff, specialists and delegations should not be longer than two weeks.

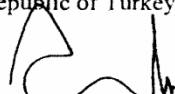
ARTICLE 5

This Agreement will enter into force from the date of exchange of diplomatic notes on fulfilment by each Party of the internal state procedures in compliance with legislation of the Parties and thereafter it will remain in effect for a period of five years.

If none of the Parties notifies the other of its intention to terminate the Agreement six months before expiration date of the Agreement, the Agreement will be automatically renewed each time for a further period of one year.

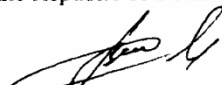
Done in Minsk, on 30 October 2009, in two original copies in Turkish, Russian and English, all texts being equally authentic. In case of doubt the English text shall prevail.

On behalf of the Ministry of Health
of the Republic of Turkey



Prof. Dr. Recep Akdağ
Minister of Health

On behalf of the Ministry of Health
of the Republic of Belarus



Dr. Vasily Ivanovich Zharko
Minister of Health